

- Dùng văn tử và/hoặc tử tưởng của người khác để làm thành của mình được gọi là trộm văn. Trường hợp này bị xem là phạm tội nặng.
- Hoạch định cá nhân và giáo dục cuộc sống gia đình là một phần bắt buộc trong học trình.
- Thể dục là một phần trong học trình cho cả nam sinh và nữ sinh.
- Đánh học sinh vì bất cứ lý do gì đều là phạm pháp.

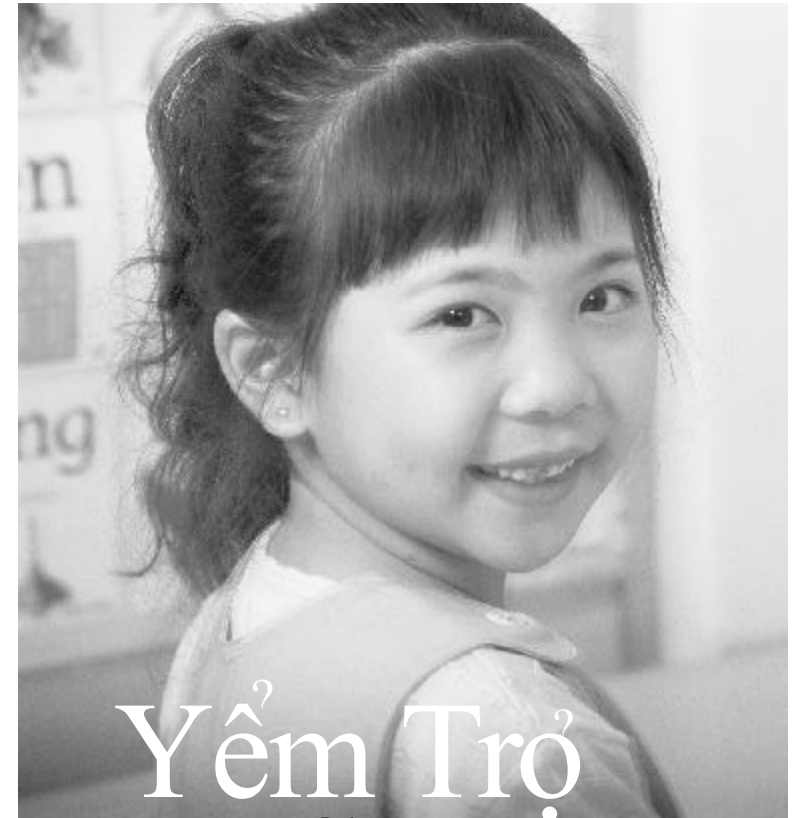
► Làm sao để tôi biết con tôi học hành như thế nào ở trường?

- Lúc đầu con quý vị sẽ được thăm định để xác định khả năng dùng Anh ngữ của em.
- Tất cả học sinh đều được thăm định định kỳ về tất cả các môn học.
- Học bạ chính thức về mức tiến bộ của học sinh sẽ khác nhau tùy theo tuổi của học sinh. Học sinh tiểu học (Mẫu Giáo đến lớp 3) sẽ không được xếp hạng bằng mẫu tự.
- Học sinh ESL không được xếp hạng bằng mẫu tự trong những giai đoạn đầu học Anh ngữ. Trong trường hợp này, giáo viên sẽ viết lời phê.
- Ngay cả khi có xếp hạng bằng mẫu tự, những cấp hạng này có thể có ý nghĩa khác nhau. Hãy nhờ giáo viên của trẻ giải thích.



► Tôi có thể giúp con tôi như thế nào?

- Ấn định một chỗ yên lặng và giờ thường lệ để làm bài và học bài ở nhà.
- Nói chuyện với trẻ về sinh hoạt ở trường.
- Khuyến khích trẻ cho quý vị xem tất cả bài làm ở trường.
- Đọc sách với trẻ.
- Học một ngôn ngữ mới cần bỏ ra nhiều công sức. Giúp cho trẻ có nhiều thời gian nghỉ ngơi.
- Giúp trẻ tìm các cơ hội dùng Anh ngữ khi không đến trường.
- Hãy nhẫn nại. Hãy hiểu rằng học một ngôn ngữ là một tiến trình phức tạp, lâu dài.



Yểm Trợ ESL Là Gì?

► **Yểm trợ ESL** (Anh Ngữ là Ngôn Ngữ Thứ Nhì) là một dịch vụ thêm của nhà trường để giúp con quý vị thành công trong cấp lớp của em. Các giáo viên ESL làm việc với các giáo viên trong lớp để giúp trẻ phát huy các kỹ năng Anh ngữ, nhận thức văn hóa và các phương pháp học tập cần thiết để thành công trong học trình tại B.C.

► Yểm trợ ESL có thể được cung cấp dưới dạng nào?

Tùy theo nơi cư ngụ của quý vị, yểm trợ ESL có thể được tổ chức theo một trong ba cách:

- những lớp riêng chỉ gồm trẻ học ESL
- yểm trợ từng nhóm tách riêng -- những nhóm nhỏ được giảng dạy ngôn ngữ chuyên biệt
- yểm trợ trong lớp -- giáo viên trợ giúp khi học trong lớp

► Học một ngôn ngữ mới như thế nào?

Tiến trình học một ngôn ngữ mới thật phức tạp và mất nhiều thời giờ hơn như nhiều người tưởng. Học một ngôn ngữ mới không phải chỉ là học văn phạm đúng và ngữ vựng. Đó là lý do tại sao có thể phải mất nhiều năm mới học đủ khả năng Anh ngữ để thành công về văn hóa.

Khi bắt đầu, con quý vị có thể:

- chỉ nghe và rất ít nói, nếu có nói đi nữa
- dùng Anh ngữ đơn giản khi nói chuyện với bạn bè
- đọc và viết chữ
- chép lại các khuôn mẫu câu cú và đọc ra
- tự viết các câu đơn giản của riêng mình và đọc ra
- nói chuyện với bạn bè bằng Anh ngữ.

Tất cả những việc này được giáo viên gọi là học ngôn ngữ xã giao.



Nếu học sinh muốn thành công về văn hóa, các em cần học đến một cấp Anh ngữ phức tạp hơn, gồm ngôn ngữ của những môn học (chẳng hạn như xã hội học, khoa học, toán). Học Anh ngữ văn hóa phức tạp hơn nhiều và cần nhiều thời gian hơn học ngôn ngữ xã giao.

Muốn thành công ở cấp này thì phải:

- dùng ngữ vựng thích ứng của môn học
- đọc sách giáo khoa hiểu rõ nội dung
- có thể diễn tả, phân loại, đánh giá, và xếp thứ tự chi tiết
- hiểu để chọn lựa hoặc xác định các nguyên tắc so sánh và tương phản, nguyên nhân và hậu quả, v.v...
- có thể hiểu rộng hơn nghĩa từng chữ.

Vì học ngôn ngữ là một tiến trình lâu dài và phức tạp, một số học sinh thấy đi học thật khó khăn. Quý vị có thể thấy một số hoặc tất cả các dấu hiệu sau đây:

- Mức phấn khởi và hào hứng trong những tháng đầu trở thành thất vọng và tức giận.
- Không muốn nói hoặc nói Anh ngữ rất ít.
- Thường xuyên cảm thấy trong người không khỏe hoặc không muốn đi học.
- Chối bỏ ngôn ngữ và văn hóa của chính các em.
- Thay đổi hành vi ở nhà và ở trường.
- Giờ chơi với bạn bè trở nên quan trọng hơn giờ với gia đình.

Các hành vi và thái độ này tương đối khá thông thường và dần dần sẽ hết. Nếu quý vị quan ngại về con mình, hãy nói chuyện với giáo viên trong lớp và giáo viên ESL ở trường.

► Trường học tại British Columbia khác như thế nào?

- Bắt buộc phải đi học.
- Học theo nhiều cách khác nhau: chơi các trò chơi, ca hát, nhạc, kịch, nghệ thuật, làm việc theo từng nhóm, và học sinh thảo luận với nhau.
- Rồi nhà trường để có kinh nghiệm học tập (đi tham quan) được xem là một phần quan trọng khi đi học.
- Học thuộc lòng hiếm khi được dùng làm một cách học.
- Bài làm ở nhà là một phần học tập. Tất cả học sinh đều phải làm bài ở nhà. Học sinh tiểu học (Mẫu Giáo đến lớp 3) sẽ phải đọc ở nhà những không viết ở nhà nhiều. Các học sinh lớn hơn phải đọc sách hàng ngày và được giao bài làm đều đặn ở nhà về một môn học.
- Mối quan hệ giữa giáo viên và học sinh thường là khá thân mật không nghi thức.
- Giáo viên muốn tiếp xúc với cha mẹ bán chính thức và vào những lần lập học bạ.
- Khi lớn hơn, học sinh sẽ được giao nhiều trách nhiệm tự học hơn.



Tôi có nên tiếp tục dùng tiếng mẹ đẻ với con tôi hay không?

CÓ! Có nhiều kết quả nghiên cứu cho thấy là học sinh càng giỏi tiếng mẹ đẻ bao nhiêu thì càng dễ thành công hơn khi học ngôn ngữ thứ nhì.

